

420874-2026 - Hange

Saksamaa – Arvutikoolitusteenused – Rahmenvertrag für Schulung IT

OJ S 116/2026 18/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtwerke Potsdam GmbH

E-posti aadress: manuela.noack@swp-potsdam.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rahmenvertrag für Schulung IT

Kirjeldus: Gegenstand der Leistung ist die bedarfsgerechte Konzeption, Vorbereitung, Durchführung, Nachbereitung, Dokumentation und Evaluation von IT-Schulungen

Menetluse tunnus: 63d6e6d3-5c61-481f-b6e1-97f78323ef7b

Sisemine tunnus: 260324_SWP_101-2026eu_IT-Schulungen_MN

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80533100 Arvutikoolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80533200 Arvutikursused, 79632000 Personalikoolitusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YX3HSLX#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Rahmenvertrag für Schulung IT

Kirjeldus: Die Leistungen umfassen insbesondere: - Abstimmung des konkreten

Schulungsziels und der Zielgruppe mit dem Auftraggeber, - Erstellung bzw. Anpassung eines

Schulungskonzepts auf Grundlage der in Anlage A darge-stellten Kursinhalte, - Durchführung der Schulung als Online-Präsenzs Schulung über Microsoft Teams oder in be-gründeten Ausnahmefällen als Inhouse-Schulung in Potsdam, - Bereitstellung aussagekräftiger Schulungsunterlagen, Übungen, Praxisbeispiele und Transfer-aufgaben, - Dokumentation der Teilnahme und Ausstellung von Teilnahmebescheinigungen, - fachliche Nachbetreuung der Teilnehmenden für bis zu 14 Kalendertage nach der Schulung, - Evaluation der Schulungen und Bereitstellung einer Auswertung an den Auftraggeber. Produkt- und Herstellernennungen, insbesondere Microsoft 365, Microsoft Teams oder Learn365, beschreiben die beim Auftraggeber vorhandene Arbeits- und Systemumgebung. Gleichwertige Qua-lifikations- und Befähigungsnachweise sind zulässig, soweit die Leistung in dieser Systemumgebung fachgerecht erbracht werden kann.

Sisemine tunnus: 260324_SWP_101-2026eu_IT-Schulungen_MN

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80533100 Arvutikoolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80533200 Arvutikursused, 79632000 Personalikoolitusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 4 Aastad

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter / das geschäftsführende Mitglied der Bietergemeinschaft reicht einen Auszug (Kopie) aus dem Berufs- oder Handelsregister - soweit er dort eingetragen ist - oder einen vergleichbaren Nachweis der Existenz des Unternehmens ein, der zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist nicht älter als sechs Monate ist. (mittels Dritterklärung)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bestätigung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet/die Eröffnung beantragt/mangels Masse abgelehnt /ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet, Bestätigung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bieter Frage stellt, Bestätigung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von

Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. (Formular 4.1 Plus)

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie zum Umsatz in Bezug auf die ausgeschriebene Leistung, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. (Formblatt 4.1 Plus)

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer aktuell bestehenden, marktüblichen Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung und deren Deckungssummen (mittels Dritterklärung einzureichen)

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter weist nach, dass mit dem hier ausgeschriebenen Leistungsgegenstand mind. 2 vergleichbare Projekte/Rahmenverträge in ähnlichem Umfang erfolgreich abgeschlossen wurden bzw. in der Umsetzung schon weit fortgeschritten sind. Die Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein und müssen mind. folgende Angaben enthalten:
- Referenzgeber mit Ansprechpartner und Branche - Gesamtvolumen des Auftrages - Leistungszeitraum - Kurze Beschreibung des Leistungsgegenstandes Mittels Formblatt 4.5 einzureichen

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid keskkonnajuhtimise süsteemide või standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärungen der Bieter über eine gültige Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HSLX/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HSLX>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HSLX>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen können gemäß § 56 VgV im rechtlich zulässigen Umfang nachgefordert werden. Die Nachforderung erfolgt ausschließlich über den Vergabemarktplatz. Unterlagen, deren Fehlen zwingend zum Ausschluss führt (z. B. Unterlagen zu Mindestanforderungen oder zwingend vorzulegende Eigenerklärungen), sind den Vergabeunterlagen eindeutig zu entnehmen. Eine Nachforderung fehlender Angaben zu Angebotes- und Preisbestandteilen ist ausgeschlossen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Sonstige Erklärungen: restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands Eigenerklärung zu Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren. (Anlage 4.6) Eigenerklärung Lieferkettengesetz Eigenerklärung zum Ausschluss von Verstößen gegen das LkSG (Anlage 4.7) CSX-59- Eigenerklärung-Informationen-zum-Bieter (Anlage 4.8)

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Vaidlustusorgan: Stadtwerke Potsdam GmbH

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach §§ 160 ff. GWB. Erkannte Vergabeverstöße sind innerhalb von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der Bewerbungs- oder Angebotsfrist zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die Informations- und Wartefrist nach § 134 GWB beträgt 15 Kalendertage, bei elektronischer Übermittlung oder Fax 10 Kalendertage.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtwerke Postdam GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadtwerke Postdam GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtwerke Postdam GmbH

Registreerimisnumber: 12-121092720493633-21

Postiaadress: Steinstraße 104-106, Haus 14

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14480

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Verbundeinkauf
E-posti aadress: manuela.noack@swp-potsdam.de
Telefon: 03316619406
Internetiaadress: <https://www.stadtwerke-potsdam.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Stadtwerke Potsdam GmbH
Registreerimisnumber: 12-121092720493633-21
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14480
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
Internetiaadress: <https://www.stadtwerke-potsdam.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Registreerimisnumber: t:03318661719
Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14473
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefon: +49 331866-1719
Faks: +49 331866-1652
Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 178fc951-271f-4e26-a444-720fa7165e16 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 17/06/2026 15:07:24 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 420874-2026

ELT S väljaande number: 116/2026

Avaldamise kuupäev: 18/06/2026